



منظمة الأمم المتحدة  
للتربيـة والعلم والثقافة



٦٠

مـيدانـاً تـنشـطـ  
فـيـها اليـونـسـكـوـ  
لـصالـحـ بـلـدـانـ  
الـعـالـمـ أـجـمـعـ

صدر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠  
عن قطاع العلاقات الخارجية وإعلام الجمهور  
 التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)  
 ٧، ميدان فونتنيو - باريس - فرنسا  
 7, place de Fontenoy,  
 75352 Paris 07SP, France

UNESCO 2010 ©

طبعته اليونسكو في دار IMPRIM' VERT  
مطبعة تعمل لصالح البيئة

ERI-2010/WS/3/Rev

تم إصدار هذا الكتيب بالعربية بدعم من برنامج الأمير سلطان بن عبد العزيز آل سعود لتعزيز استخدام اللغة العربية في اليونسكو  
This brochure was published in Arabic with the support of the Prince Sultan bin Abdul Aziz's Programme to promote the use of the Arabic language in UNESCO

# محطات تاريخية

## القرن الحادي والعشرون

**٢٠٠١:** اعتمد المؤتمر العام إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي.

**٢٠٠٣:** عودة الولايات المتحدة إلى عضوية اليونسكو.

**٢٠٠٥:** أطلقت اليونسكو مع لجنتها الحكومية الدولية للمحيطات النظام المؤقت للإنذار المبكر ضد أمواج التsunami في المحيط الهندي.

**٢٠٠٨:** إعادة وضع مسلة أكسوم، التي يبلغ عمرها ١٧٠٠ سنة، والتي سُُحنت من قبل قوات موسوليني عام ١٩٣٧ إلى روما، في موقعها الأصلي في شمال إثيوبيا.

**٢٠٠٩:** انتخب المؤتمر العام إيرينا بوكوفا (بلغاريا) لتكون المديرة العامة العاشرة لليونسكو وهي أول امرأة تشغل هذا المنصب.

**١٩٩٠ - ٢٠٠٠:**

**١٩٩٠:** استهل المؤتمر العالمي للتعليم للجميع في جومترين (تايلاند) حركة عالمية من أجل توفير التعليم الأساسي لكافة الأطفال والشباب والبالغين. وبعد هذا المؤتمر بعشرون سنة التزمت الدول في المنتدى العالمي للتربية في داكار (السنغال) بتعزييم التعليم الأساسي بحلول عام ٢٠١٥.

**١٩٩٢:** أنشئ برنامج ذاكرة العالم من أجل حماية الكنوز التي لا مثيل لها والموجودة في المكتبات ومجموعات دور المحفوظات. وأصبح هذا البرنامج يضم اليوم محفوظات من المواد السمعية والسينمائية والتلفزيونية أيضاً.

**١٩٩٧:** عودة المملكة المتحدة إلى عضوية اليونسكو.

**١٩٩٨:** اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان الذي أعدته اليونسكو وتبنته في عام ١٩٩٧.



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

## ١٩٧٠ - ١٩٨٠

**١٩٧٢:** اعتمدت اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، وأنشئت لجنة التراث العالمي في عام ١٩٧٦ وبدئ بإدراج المواقع الأولى على قائمة التراث العالمي في عام ١٩٧٨.

**١٩٧٤:** منح قداسة البابا بولس السادس اليونسكو جائزة يوحنا الثالث والعشرين الدولية للسلام.

**١٩٧٥:** أنشئت جامعة الأمم المتحدة في طوكيو تحت رعاية الأمم المتحدة واليونسكو.

**١٩٧٨:** اعتمدت اليونسكو الإعلان بشأن العنصر والتحيز العنصري. ثم أسممت تقارير نشرها المدير العام لاحقاً عن هذا الموضوع في دحض وإظهار عدم صحة الأسس العلمية المزعومة للعنصرية.

**١٩٨٠:** شُهر المجلدان الأولان من تاريخ أفريقيا العام الصادر عن اليونسكو. وقد صدرت سلسلة أخرى من الكتب المشابهة عن مناطق أخرى في العالم، ولا سيما آسيا الوسطى والكاريببي.

**١٩٥٦:** انسحبت جمهورية جنوب إفريقيا من عضوية اليونسكو متذرمة من أن بعض منشورات المنظمة كانت "تدخل" في شؤون تتعلق "بمشكلات العنصرية" لديها. وقد عادت جنوب إفريقيا برئاسة نيلسون مانديلا إلى عضوية المنظمة في عام ١٩٩٤.

**١٩٥٨:** افتتح المقر الدائم لل يونسكو في باريس الذي صممه كل من مارسيل بروير (الولايات المتحدة) وببير لوبيجي نيرفي (إيطاليا) وبرنار زيمبرفوس (فرنسا).

## ١٩٦٠ - ١٩٧٠

**١٩٦٠:** بدأت حملة النوبة في مصر من أجل نقل معبد أبو سمبل الكبير والحلولة دون انفماره بمياه النيل لدى بناء سد أسوان. وتم أثناء هذه الحملة التي استمرت ٢٠ عاماً، نقل ٢٢ معلماً وأثراً معمارياً من مكانها. وكانت هذه الحملة أول وأهم واحدة من سلسلة حملات منها حملة موهينجو دارو (باكستان)، وفاس (المغرب)، وكماندو (نيبال)، وبوروبودور (اندونيسيا)، وأكروبول أثينا (اليونان).

**١٩٦٨:** نظمت اليونسكو المؤتمر الدولي الحكومي الأول الرامي إلى التوفيق بين البيئة والتنمية، وهو ما يسمى اليوم "التنمية المستدامة". وقد أسفر ذلك عن استحداث برنامج "الإنسان والمحيط الحيوي" (ماب) لليونسكو.

## ١٩٤٠ - ١٩٥٠

**١٦ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٤٥:** اجتمع ممثلون عن ٣٧ دولة في لندن للتوقيع على الميثاق التأسيسي لل يونسكو الذي دخل حيز التنفيذ بتاريخ ٤ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٤٦ بعد أن صادقت عليه ٢٠ دولة موقعة.

**١٩٤٨:** أوصت اليونسكو دولها الأعضاء بتعزييم التعليم الابتدائي وجعله إلزامياً.



## ١٩٥٠ - ١٩٦٠

**١٩٥٢:** اعتمد المؤتمر الدولي الحكومي الذي دعت اليونسكو إلى عقده، الاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف. وقد أسممت هذه الاتفاقية خلال العقود التي تلت الحرب العالمية الثانية في توسيع نطاق حماية حقوق المؤلف لتشمل العديد من الدول التي لم تكون طرفاً في اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية (١٨٨٦).

# ٦٥

# تشجيع جماعات اليونسكو



## شبكة المدارس المنسبة لليونسكو

تُعدّ هذه الشبكة العالمية أكثر من ٨٠٠ مؤسسة تعليمية منتشرة في ١٨٠ بلداً، تساند عمل اليونسكو على تعزيز التفاهم الدولي، وتوطيد السلام، وتشجيع الحوار بين الثقافات، وترويج التنمية المستدامة، والنهوض بجودة التعليم. أُسست شبكة المدارس المنسبة إلى اليونسكو في عام ١٩٥٣، وأسمها المختصر المدارس المنسبة، وأصبحت تضم منشآت لما قبل الالتحاق بالمدرسة، ومدارس ابتدائية وثانوية ومهنية، ومؤسسات لإعداد المعلمين أيضاً (٥٨).



## أندية اليونسكو

يوجد اليوم ٣٨٠٠ نادٍ ومركز ورابطة لليونسكو، موزعة في نحو ١٠٠ بلد، تتعكس في نشاطها مثل اليونسكو وتsemهم في نشر هذه المثل على المستوى المحلي. إنها أندية متطوعين، تتنظم بمعظمها في شبكات وطنية وإقليمية دولية، و تعالج قضيـاً عالمـية ذات وقـع محـلي، فـتسـهم هـكـذا في تـأمل وـمناقشة المسـائل الـاقتصادـية والـاجتماعـية والـسيـاسـية والـثقـافية دـاخـل مجـتمـعـاتـها الـمحـلـية، ثـم عـلـى مـسـطـوـيـ المـجـتمـعـ الدـولـي مـن خـلـال الشـبـكـاتـ الـتـي تـنـتـنـظـمـ فـيـهاـ.

## اللجان الوطنية لليونسكو

إن اللجان الوطنية لليونسكو، العاملة حاليا في 193 دولة عضواً وثلاث دول أعضاء منسبة، تشكل شبكة فريدة داخل منظومة الأمم المتحدة. فهي على رغم اختلافها من حيث الوضع القانوني والعضوية والبنية والقدرات الإدارية، تعمل جميعها على تحقيق نفس الهدف، الأ، وهو إشراك هيئات بلدانها الحكومية وغير الحكومية، المعنية بالتنمية والعلوم والثقافة والاتصال، في أنشطة اليونسكو. وتقوم اللجان الوطنية لليونسكو، بوصفها عناصر مكونة للمنظمة، بأنشطة مشورة واتصال، فتشارك في إعداد البرامج وتنفيذها وتقديمها. وتسمم في زيارة التعريف باليونسكو، وتسهيل عملها في إطار الشراكات المتعددة على مستوى البلدان.

٤٩



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

# الوصول بالرعاية إلى المهمشين

١٦

## التراث الثقافي في حالات الطوارئ

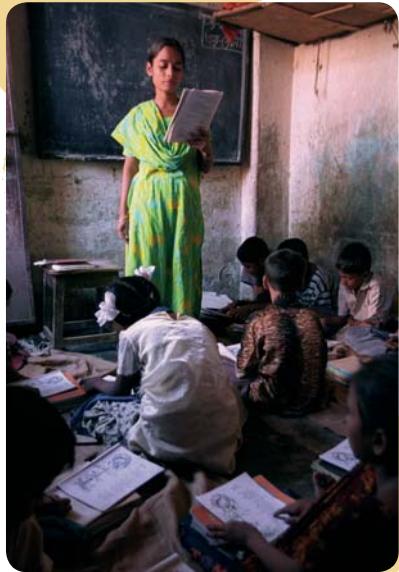


تقود اليونسكو حملات دولية لصون التراث الثقافي في حالات الطوارئ (أثناء وبعد وقوع نزاع مسلح أو كارثة طبيعية). وقد شهدت الخمسون سنة الأخيرة مشاريع كبرى أسهمت في إنقاذ ممتلكات لا تُعوض، وتعميم قدرات وطنية على إصلاح المتاحف وصونها وإدارتها وجرد مقتنياتها، كما يشهد على ذلك تجديد متاحف العراق وأفغانستان. وفي آونة أقرب إلى يومنا، أمكن بفضل استجابة عاجلة حماية ممتلكات ثقافية في هايتي وباكستان.

٢٤

## التعليم في حالات الطوارئ

تساعد اليونسكو وزارات التربية والتعليم على التكيف مع الظروف التي يُحيثها نزاع مسلح أو كارثة طبيعية، وذلك بالتركيز على تدعيم قدرات المخططين والمديرين. ومثل هذا العمل الجاري في هايتي وباكستان، سبق أن جرى في الصين وكوبا والعراق ولبنان وميامي ونبيبال والأراضي الفلسطينية المحتلة والسودان والجمهورية العربية السورية وزمبابوي.



٥٠

## الحد من الكوارث الطبيعية

تقوم اليونسكو بمبادرات في مجال علوم الأرض، والهيدرولوجيا، والمهندسة المطوعة للمناطق الناشطة فيها الزلازل، وتعمل على إعداد نُصُوص إنذار بالفيضانات، وكل ذلك يساعد بلداناً مثل هايتي وباكستان على انتقاء الكوارث الطبيعية مستقبلاً. وما يسهم في تخفيف وطأة الكوارث الطبيعية دمج مادة تتعلق بالكوارث الطبيعية في المناهج الدراسية للبلدان المعرضة، وإقامة مبانٍ مدرسية مأمونة في حالات الكوارث أو تدعيم هذه المباني.



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

## الإدماج الرقمي

تتّخذ الجهود الرامية إلى رأب الفجوة الرقمية أشكالاً متعددة، منها تشجيع التنوّع اللغوي في الإنترنّت عن طريق دعم ابتكار مصايمين بلغات محلية، والتفاہم المُتعدد للغات إلى الموارد الرقمية. وتتعاون اليونيسكو ومؤسسة الإنترنّت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) التي تنسق نظام أسماء الميادين، على توطيد التعدد اللغوي في الفضاء السيبراني. وجاري أيضاً ترويج معايير ومبادئ توجيهية دولية لتنسق نفاذ المعاقين إلى المعلومات الرقمية، بغية تهيئة بيئة مؤاتية للتعليم وللحياة المجتمعية والمهنية.



## مبادرة البلدان التسعة (E-9)

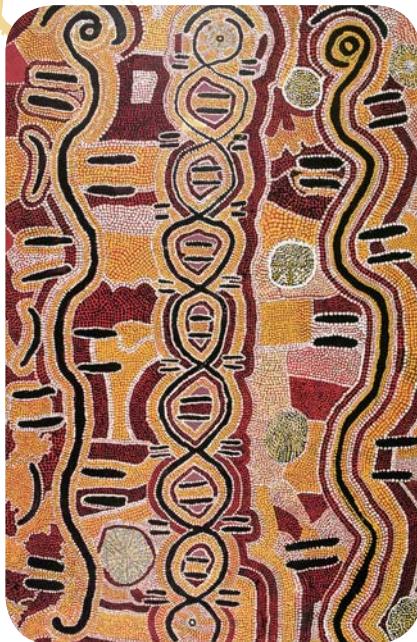
يُعمل معاً في إطار هذه المبادرة تسعة من البلدان ذات التعداد السكاني الضخم، على تنفيذ استراتيجيات لتحسين التعليم. فمجموعة بلدان بنغلاديش، والبرازيل، والصين، ومصر، والهند، وإندونيسيا، والمكسيك، ونيجيريا، وباكستان تمثل ٥٤٪ من سكان العالم؛ وفيها أكثر من ثلثي الأميين الكبار، وأكثر من ٤٠٪ من الأطفال غير الملتحقين بالدراسات. وقد صارت هذه الشبكة أيضاً مجموعة ضغط قوية لصالح التعليم للجميع والتعاون بين الجنوب والجنوب.

## معارف الشعوب الأصلية

يهدف برنامج نظم المعرفة المحلية ومعارف السكان الأصليين إلى الحفاظ على التنوّع البيولوجي، لكون هذا أساسياً لصون التنوّع الثقافي. وتوخياً لدفع هذا العمل قدماً، تم في المؤتمر العاشر للدول الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (CBD)، المعقد في ناغويا خلال تشرين الأول / أكتوبر ٢٠١٠، اعتماد خطة عمل مشتركة بين اليونيسكو و CBD. واليونيسكو منخرطة لدى جماعات الشعوب الأصلية، مسترشدةً بإعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية (٢٠٠٧)، في العمل على تحسين نظم معارفهم وأشكال تعبيرهم الثقافي، وزيادة مشاركتهم في وسائل الإعلام.

## وسائل الإعلام في حالات الطوارئ

قدّم الدعم لوسائل الإعلام، الوطنية منها والخاصة بالمجتمعات المحلية، في ظروف ما بعد النزاع المسلح وما بعد الكوارث الطبيعية، ولاسيما مؤخراً في هايتي وباکستان، من أجل بث معلومات تتعلق بإنقاذ حياة الناس. وأجري تدريب الصحافيين على التحقيقات الصحفية التي تراعي ظروف النزاعات المسلحة والصدامات، تدريباً لا يهدف فقط إلى تلافي وقوع عنف وخرق للقانون وقلب النظام القائم، بل أيضاً إلى ضمان المساندة من جانب وسائل الإعلام الوطنية في العمل على تعافي السكان من الصدمات النفسية. وتجمع شبكة قورة السلام ١٥ ٠٠٠ شخص، أكثرهم من الشباب، حول أنشطة لصالح السلام والحوارات، بفضل استعمال ابتكاري لوسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات.



# تعزيز المساواة بين الجنسين



٢٧

## المنح الدراسية

يقدم برنامج اليونسكو للمنح الدراسية متحا وقوضا دراسية وتكاليف سفر، ويستفيد منه مئات النساء في جميع التخصصات. والمنح الدولية والوطنية التي يقدمها برنامج لوريال-اليونسكو تساعد مباشرةً مئات الباحثات الشابات، ويشجع أيضاً الفتيات على التفكير في مسار مهني علمي. فالمنح الدولية الـ ١٥ التي تقدم كل سنة تشجع التعاون بين الباحثات الشابات اللواتي في مرحلة الدكتوراه وما بعدها، بينما تتركز المنح الوطنية على أولويات البلد المعنى في مجال البحث العلمي.



٢١

## المساواة بين الجنسين في الكتب المدرسية

تساعد الكتب المدرسية الأطفال على التعلم، لكنها في الوقت نفسه تتنقل إليهم نماذج عن معايير وقيم وأشكال سلوك اجتماعية. ولذا جرى تدريب ١٥٠ أخصائيًا من ستة بلدان إفريقية على إعداد كتب مدرسية تراعي خصوصية الجنسين. وهناك دليل، كثير استعماله جداً في إفريقيا وأسيا والدول العربية، يساعد على تحليل ما تحتوي الكتب المدرسية من أفكار جامدة مجحفة بحق المرأة، وعلى تنقیح هذه المصنفات أو على استعمالها بطريقة أكثر نقداً.



٢٨

## أخصائيات تخطيط التربية

هناك أنواع من التدريب تساند وتعزز مشاركة المرأة في مناصب اتخاذ القرارات داخل وزارات التربية، حيث حددت سقوف صارمة لترقيتها، بالإضافة إلى ما يعمل ضدها من الأفكار المقبولة والتوازن الصعب تحقيقه بين التزاماتها المهنية والعائلية. ولذا جرى، منذ عام ٢٠٠٧ حتى اليوم، تدريب ١٠٣٦ مهنية من ١٤٢ بلداً على تخطيط التربية والإدارة الاستراتيجية، وصنع القرارات، والقيادة.

٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

## المساواة بين الجنسين في وسائل الإعلام

يشجع إعداد الصحافيين، فيما يشجع، على تحقيق التوازن في المضمون، ومعالجة المواضيع معالجة تراعي الاعتبارات الجنسانية، وإعداد مؤشرات لتنمية وسائل الإعلام تراعي فيها خصوصيات كل من الجنسين. وجرى بث توجيهات بشأن المساواة بين الجنسين في وسائل الإعلام، بالتعاون مع الاتحاد الدولي للصحافيين. وأنجز، بالتعاون مع المؤسسة الدولية لوسائل الإعلام النسائية، تقرير عالمي عن وضع المرأة في وسائل الإعلام شمل ٦٠ بلداً.



## جائزة لوريال - اليونسكو للنساء في مجال العلوم

هذه الجائزة المهيبة تكافئ إخصائيات العلوم المرموقات، وتشهد في تعزيز دور النساء في مجال البحث العلمي، عن طريق تسليط الضوء على أعمالهن. ويجري كل سنة تسليم هذه الجائزة لباحثة بارزة من كل منطقة من مناطق العالم. وقد تسلمت ٥٩ امرأة هذه الجائزة حتى اليوم. ثم إن اثنتين من الفائزات بهذه الجائزة - مختصتين في بиولوجيا الجزيئات - تلقين فيما بعد جائزة نوبل لعام ٢٠٠٩، وهما: آدا إ. يواناث، تسلمت جائزة نوبل للكيمياء، مكافأة لها على أعمالها المنصبة على بنية جزيئة الريبياسة؛ وإليزابيت بلاكين تسلمت جائزة نوبل للطب، مكافأة لها على أعمالها المنصبة على تعلق الخلايا.



## مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات

ثلاث الأميين في العالم نساء وفتيات. فمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات توفر إطاراً استراتيجياً عالمياً، مرتكزاً على محو أمية الكبار والأطفال غير الملتحقين بالمدارس. وهي ترمي إلى تسريع محو الأمية في ٣٥ بلداً من البلدان التي تُعد أكثر من ١٠ ملايين شخص لا يستطيعون القراءة والكتابة أو التي فيها نسبة محو الأمية أقل من ٥٠٪. إذ إن هذه البلدان يعيش فيها ٨٥٪ من سكان العالم الأميين.



# التشجيع على اعتماد معايير دولية

٤٣



## الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة

يعتبر على الحكومات في بعض المناطق أن تمسك بزمام المبادرة من أجل مكافحة المنشطات في مجال الرياضة. وفي هذه الاتفاقية تجد الحكومات إطاراً قانونياً للعمل. وهناك صندوق يساعدها على تنفيذ برامج تربوية وقائية، وإعداد تشريعات مناهضة لتعاطي المنشطات، وزيادة قدرات البلدان الأقل تمويلاً أو الضعيفة الدخل، في مجال المكافحة. وحتى تاريخه، تلقى ٣٦ مشروعًا مساعدات مالية من هذا الصندوق.

١٨

## إعلانات بشأن أخلاقيات البيولوجيا

في هذا المجال، تضع اليونسكو معايير، وتستحدث صكوكاً قانونية، وتسدي المشورة إلى الدول، وتنسق العمل فيما بين المنظمات الدولية الحكومية. وهي التي أصدرت الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان (١٩٩٧)، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية (٢٠٠٣). وفي ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، اعتمد الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان.



٤٨

## المعايير المتعلقة بوسائل الإعلام

خلال الأشهر الـ١٨ الأخيرة، جرى تطبيق مؤشرات تنمية وسائل الإعلام في ١٢ بلداً، من أجل تعرف التغيرات، وإسناد الحلول إلى عناصر ملموسة. وتوخياً لتحديد المعايير في هذا المجال، اعتمدت مؤسسات إعداد الصحفيين في ٤٥ بلداً المنهج النموذجي لتعليم الصحافة. وهناك أيضاً مبادرات أخرى (أدوات وتوجيهات بشأن الانضباط الذاتي لوسائل الإعلام بخصوص ممارسات البث الجيد) يجري إعدادها وتنفيذها بالتعاون مع الرابطات الإقليمية لوسائل الإعلام.



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

## الاتفاقيات والإعلانات المتعلقة بالثقافة

إن الوثائق المعيارية الدولية التالية في مجال الثقافة تُرشد تصميم السياسات الوطنية، وتوطد الصلة الجوهرية بين الثقافة والتنمية:

- ٢٨ اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (١٩٥٤):
- ١٧ اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠):
- ٩ اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي أو اتفاقية التراث العالمي (١٩٧٢):
- ١٢ اتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المعمور بالمياه (٢٠٠١):
- ٦ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١):
- ١٠ اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣):
- ١٢ اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (٢٠٠٥):

## الاتفاقية بشأن مكافحة التمييز في مجال التعليم

يقع الحق في التعليم موقع الصميم من عدة وثائق معيارية (الاتفاقيات وإعلانات وتوصيات ومواثيق وبرامج عمل)، وأهمها الاتفاقية بشأن مكافحة التمييز في مجال التعليم (١٩٦٠) التي صدّقت عليها ٩٦ دولة عضواً. وتباتع اليونسكو تنفيذ هذه الاتفاقية وتنفيذ جميع وثائقها المعاصرة المتعلقة بال التربية والتعليم، لكي يُنتفع بها على نطاق واسع؛ وتلتقي المنظمة الدعم في عملها هذا من الحكومات، والمنظمات الدولية، وأصحاب القرار، والمعلمين، وجامعة أهل الفكر، والمجتمع المدني.



# الإبداع والحوار والجماعات

٣٣

## التاريخ العامة والإقليمية

شارك ١٦٠٠ أخصائي بارز على مدى خمسين سنة، في تكوين مجموعة فريدة قوامها ٥١ مجلداً، تعرض عرضاً سيداماً من حيث الثقافة تواريХ تواريХ أفريقيا، وأسيا الوسطى، وأمريكا اللاتينية والカリبي، والثقافة الإسلامية، من وجهة نظر الشعوب المعنية. وعمل جار في إعداد أدوات ابتكارية من أجل التعليم النظامي وغير النظامي، انطلاقاً من التواريХ الإقليمية، ابتداءً من تاريخ أفريقيا العام، إعداد يُحشد له الأطراف المؤثرة من علميين وشخصيات سياسية.



٥١

### الشبكة العالمية لمنتجي التلفزيون الشباب المعنية بفيروس/مرض الإيدز

زادت هذه الشبكة كثيراً عدد برامجها التلفزيونية الجديدة عن فيروس / مرض الإيدز في البلدان النامية. وبلغ حالياً ٣٠ عدد المنتجين الشبان المنتسبين إلى هذه الشبكة التي تساعدهم في ابتكار برامج جيدة التوثيق عن المشكلات المعقدة والمتعلقة بالجوانب.



٧

### المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية

إنها توأمة متقدمة بين إذاعة مجتمع محلي ومركز اتصالات مفتوح للجميع، تتيح النفاذ بحرية إلى الإنترنـت والمجتمعات المحلية في البلدان النامية. وقد شهدت السنـتان الأخيرـتان إنشـاء ٥٧ مرـكزاً متعددـاً الوسائط للمجتمعـات المحليـة، في أفريـقيـا وأـسـيا وجنـوبـيـ المـحيـطـ الـهـادـيـ وأـمـريـكاـ الـلاتـينـيـةـ والـكـارـيـبيـ.



## شبكة المدن المبدعة

تشجع هذه الشراكة الدولية الإبداع، على اعتباره من المكونات الأساسية للتنمية الاجتماعية الاقتصادية. وتعمل على جعل الفضاءات المدنية مراكز لابتكار، تحفز النمو الاقتصادي بفضل صناعات ابتكارية ونهج معاصرة في إنشاء الحياة الحضرية. واليوم تَعدُّ هذه الشبكة ٢٥ مدينة مبدعة في مجالات الأدب والسينما والتصميم والموسيقى والحرف اليدوية ووسائل الإعلام والطهي الذوق.

٤٢

## الحوار بين الثقافات

يشمل هذا المفهوم الحوار بين الأديان، ويعمل على دحض الآراء الجامدة، وعلى توفير رؤية مطابفية تتحقق من تهيئة بيئة عالمية مؤاتية للتفاهم. وفي إطار تحالف الحضارات، تتولى اليونسكو، بالتعاون مع شركاء متذوقي جذا، قيادة التأمل وإبراز محاسن الحوار. وتتمثل المبادرات والأدوات الراهنة في مشروع طريق الرقين، ومجتمعات القمة لرؤساء دول جنوب شرق آسيا، وبرنامج "دليل التفاعل بين الثقافات".



٤

## برنامج المدن من أجل التنمية المستدامة والحوار

يعالج هذا البرنامج المشكّلة المتتمثّلة في العمل على تحديث وتحوّيل المدن التارخية دون التخلّي من هويتها وقويتها المجتمعات المحلية، ولا من دورها المحرك في مجال الإبداع الثقافي والإنشاء الحضري. فهو يقدم للحكومات المحلية والوطنية مساعدة تقنية واستشارية بخصوص النهوض المتعلقة بحكومة حضرية ابتكارية، من أجل تحسين جودة البيئة البشرية والحضريّة.

٣٥

## التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي

انطلقت هذه المبادرة عام ٢٠٠٢ من أجل تشجيع الشراكات بين القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني، وابتكاء توطيد الصناعات الثقافية المحلية في البلدان النامية. وقد أحرز التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي حتى اليوم توفر الدعم لـ ٥٠ مشروعًا تشاركيًا في أكثر من ٣٠ بلداً.

٦

## مراكز التعلم للمجتمعات المحلية

يتمتع أكثر من ٢٥ بلداً ناميًّا بـمراكز تعلم للمجتمعات المحلية، قائمة خارج إطار النظام التعليمي، يقوم بإدارتها السكان المحليون، وتتيح التعلم مدى الحياة للأشخاص المهمشين والفقيراء على وجه الخصوص. فتسهم هذه المراكز في تحقيق الاستقلال الذاتي والتحول الاجتماعي، وتحفز اهتمام السكان المحليين ومشاركتهم في أنشطة محو الأمية والتعلم المستمر.

# النضال من أجل إحقاق حقوق الإنسان

٦٤

## اليوم العالمي لحرية الصحافة

يُحتفل بهذا اليوم في ٣ أيار / مايو منذ عام ١٩٩٧، فتُعزز به حرية التعبير حقاً أساسياً من حقوق الإنسان، وتكافأ في هذه المناسبة أشكال الالتزام المرموقة بحرية الصحافة، بفضل جائزة اليونسكو / غيرمو كانو العالمية لحرية الصحافة. وإن تشدد اليونسكو على إسهام حرية التعبير في تحقيق الديمقراطية، فإنها تسعى إلى ضمان أمن الصحفيين. والمديرية العامة تدين علناً قتل مهني وسائل الإعلام وسائر الاعتداءات على الصحافة.

٢٩

## حرية تداول المعلومات

يجري العمل على تعزيز حرية تداول المعلومات في أكثر من ٤٠ بلداً، من خلال المساعدة على وضع وتنفيذ قوانين وسياسات مؤاتية. وقد يتخذ هذا الدعم شكل مساعدة تقنية تقدم للبلدان، وعقد حلقات عمل، والقيام بأنشطة توعية، وإعداد معايير بفضل نشر دراسات قانونية مقارنة، ويسهم هذا التعزيز لحرية تداول المعلومات في تحقيق الاستقلال والشفافية والالتزام بالمسؤولية والحكم الجيد والتنمية.



٣

## التحالف الدولي للمدن لمناهضة العنصرية

يوجد ستة تحالفات إقليمية للمدن لمناهضة العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب والتعصب، وهي تتشدّد ٥٠٠٠ مدينة في العالم. وتساعد هذه التحالفات البلديات على إعداد وتوطيد سياسات لصالح اندماج اجتماعي أقوى. فالمدن، حيث يعيش ويعمل معاً أشخاص من شتى الأفاق، من شأنها أن تتضطلع بدور رئيسي في تكوين مجتمعات مُؤتلة. وإن تنخرط المدن في شبكات للعمل عن طريق هذه التحالفات، فإنها تتبادل ممارسات جيدة عن الاستراتيجيات الكفيلة بدرء العنصرية والتمييز والتعصب.



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

## ٦٠ الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان

تعهد ١٩٠ بلداً وألزموها المجتمع الدولي  
باحترام وتطبيق المبادئ الأخلاقية  
الأساسية المتعلقة بالطب وعلوم الحياة  
والتقنيات المصاحبة لها. وإن الإعلان،  
إذ يدمج أخلاقيات البيولوجيا في حقوق  
الإنسان ويكرسها، ويسهر على احترام  
الحياة البشرية، يضع قواعد هدفها حماية  
الأشخاص في العالم بأسره.

٥٨

### جائزة اليونسكو / بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان

تُمنح هذه الجائزة كل عامين، فُكِافِأْ بها مباريات استثنائية وابتكارية، وتسهم في زيادة الوعي بأهمية النهوض بثقافة حقوق الإنسان في المجتمعات. وقد فازت بالجائزة هذا العام أسماء جاهنغير، كوفشت بها اعتراضاً بعملها الممتاز في الدفاع عن حقوق الإنسان، وعملها كأخصائية قانون شهيرة ومحامية لدى المحكمة العليا الباكستانية، ومديرة للجنة الباكستانية لحقوق الإنسان، ومؤسسة لمنتدى نصرة المرأة، واعتراضها أيضاً بالخدمات التي أدتها لمنظومة الأمم المتحدة.



٦٥

ميداناً تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

# تقاسم المعرف



٦٥

## التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم

يصدر هذا التقرير كل ثلاثة سنوات، فيقدم صورة عن الحالة الراهنة للموارد المائية العذبة، وهو أهم مرجع في هذا الخصوص. وتؤدي اليونسكو مهمة القيادة في العمل، مع ٢٦ وكالة للأمم المتحدة، على إنتاج هذا التقرير ونشره. وينصب كل إصدار منه على مسائل معينة، حاسمة الأهمية، ويقدم معلومات يعتمد عليها في اتخاذ القرارات السياسية.

٢٥

## موسوعة النُّظم الداعمة للحياة

هذه الموسوعة قاعدة معلومات متكاملة، متيسّرة على الانترنت، مكرّسة لشؤون الصحة، والوقاية، ومستقبل الحياة على سطح الأرض. وتقتضي على جوانب التنمية المستدامة كافة، من المسائل الإيكولوجية إلى مسائل الأمن البشري. ويجري استكمال هذا الأرشيف القائم على الإنترنت بصورة منتظمة، بفضل مساهمات ألف الجامعيين المنتسبين إلى أكثر من ١٠٠ بلد، ويقوم بتحميصه نحو ٣٠٠ خبير.

١٥

## مؤشرات الثقافة والتنمية

تعتبر الإحصاءات والبيانات والمؤشرات الثقافية أدوات حيوية للترويج والسياسة. ولذا تساعد هذه المبادرة بلدان العالم على اعتناء وتسيّر طرائق معيارية لجمع المعلومات. فجمع المعلومات، ورسم خرائط القطاعات الثقافية والإبداعية، وإعداد مؤشرات، والتعريف بالمارسات الجيدة، كلها أمور تُرشد السياسات العامة وتبصرن على إسهام الثقافة في التنمية.

١٧

## قاعدة معلومات التشريعات الوطنية المتعلقة بالتراث الثقافي

بدأت قاعدة المعلومات هذه في عام ٢٠٠٥، وهي سهلة الاستعمال، متيسّرة مجاناً على الانترنت، وتحتوي ٢٠٠٠ تشريع لأكثر من ١٧٠ بلداً بـ٤٢ لغة. يقصد بها حماية التراث الثقافي، من خلال تقاسم المعارف وأفضل الممارسات، فيما يتعلق بمكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية وغير ذلك من العوامل التي تهدد هذا التراث.

٩



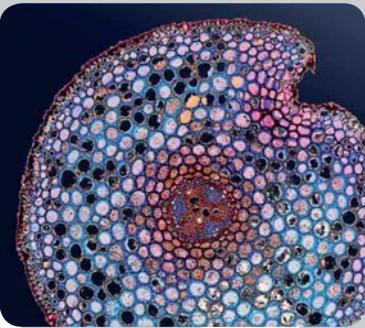
٥٤

## مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

تساند هذه المبادرة المنطقة في مواجهة التحديات المتعلقة بهيئة التعليم، ولا سيما زيادة عدد المعلمين وتحسين تأهيلهم. وهي حالياً تافذة في ١٧ بلداً رائداً، ومفتوحة أمام البلدان الـ١٤ الواقعة جنوب الصحراء الكبرى من أفريقيا.

## التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع

يبقى هذا التقرير هو المرجع الدولي الأفضل لجميع الشركاء، العاملين على تحقيق أهداف التعليم للجميع التي تعهد في عام ٢٠٠٠ أكثر من ١٦٠ بلداً بتحقيقها. فهو يتتبع ما يحرز من تقدم في العالم، ويترعرع الإصلاحات السياسية الفعالة وأفضل الممارسات، ويستعرض الانتباه إلى ما ينشأ من تحديات، ويسعى إلى التهوض بالتعاون الدولي لصالح التعليم للجميع.



### البوابة الإلكترونية لمؤسسات التعليم العالى

يستطيع مستعملو هذه البوابة الوصول على الإنترنت إلى معلومات عن مؤسسات التعليم العالي التي تعرف بها سلطات البلدان المشاركة ٣٨. ويتمكن الطلبة وأرباب العمل وأطراف معنية أخرى من الحصول على معلومات دقيقة ومستكللة مما يضمن جودة المؤسسات ووضعها.

### مرصد الأخلاقيات العالمي

هذا نظام فريد في العالم لقواعد معطيات وبيانات عن أخلاقيات البيولوجيا وغيرها من الأخلاقيات المطبقة على العلوم والتكنولوجيا، وهو متيسرًّا مجاناً على الإنترن特. إنه مصدر للمراجع لا يقدر بثمن، ويمكّن من استعمال الموارد المتعلقة بالأخلاقيات استعمالاً تشاركيًا وتشاورياً ومقارناً في شتى أنحاء العالم.

### إدارة التحولات الاجتماعية (موست)

يبلغ هذا البرنامج إلى أصحاب القرار وغيرهم من الأطراف المؤثرة النتائج الجيدة التي تتوصل إليها البحوث في مجال العلوم الاجتماعية. إنه يعزز ثقافة الاعتماد على المعطيات الموثوقة في إعداد السياسات، الوطنية منها والإقليمية والدولية. ويهدف إلى إقامة جسور فعالة بين البحوث والسياسات والممارسات.



### الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات برنامـج تأمة الجامعـات (يونيـتوـين)

يُحصى اليوم ٦٧٥ كرسيـاً جامـعـياً و ٦٨ شبـكةـ توـأمـةـ جـامـعـاتـ (يونـيـتوـينـ)ـ مـوزـعـةـ فيـ ١٢٧ـ بلـدـاـ،ـ وتـقـومـ بـمـثـابـةـ قـنـواتـ مـتـعـدـدـةـ لـلـتـعاـونـ الجـامـعـيـ الدـولـيـ،ـ وـلـاسـيمـاـ بـيـنـ الشـمـالـ وـالـجـنـوبـ وـبـيـنـ الشـمـالـ وـبـيـنـ الـجـنـوبـ وـالـجـنـوبـ.ـ وـتـتـكـوـنـ مـنـهـاـ أـفـرـقـةـ تـفـكـيرـ،ـ تـقـيمـ الـجـسـورـ بـيـنـ مـيـادـينـ الـبـحـثـ،ـ وـمـيـادـينـ إـعـادـ إـسـيـاسـ،ـ بـيـنـ الـجـامـعـاتـ وـالـمـجـتمـعـ المـدـنـيـ وـالـمـجـتمـعـاتـ الـمـلـحـلـيـةـ وـقـطـاعـ الـإـنـتـاجـ.



# صون كوكبنا



٤٤

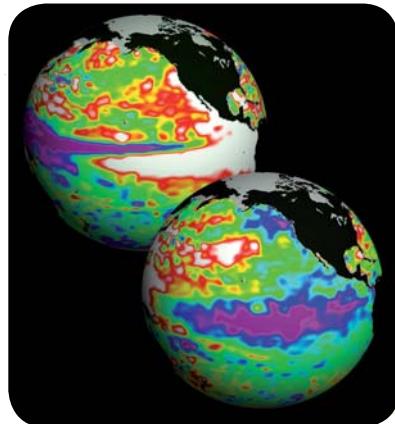
## البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية

نُفذ في إطار هذا البرنامج ٤٠٠ مشروع تعاون دولي بشأن العمليات الأرضية الجوفية والجيولوجيا، وأسهم ذلك في معرفة الموارد الأرضية من معادن و المياه جوفية، والعوامل الجيولوجية التي تؤثر على صحة البشر وأمنهم. ويحسن هذا البرنامج فهمنا لتطور التنوع البيولوجي ولعمليات التغير المناخي الأساسية لفهم التحديات البيئية الراهنة.

٢

## معازل المحيط الحيوي

تعد الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي ٥٦٤ معزلاً، وتشمل ١٠٩ بلدان. وهذه المعازل هي مواقع تمثل النظم الإيكولوجية الرئيسية، تعينها الدول الأعضاء معازل للمحيط الحيوي، في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، مساندة للمبادرات الرامية إلى تحسين التفاعل بين الإنسان والطبيعة في بيئات معينة. وتنهم الشبكة المذكورة في تحسين المعرفة بالنظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، وفي تبادل أفضل الطرائق للنهوض بالتنمية المستدامة.



٣٧

## النظام العالمي لمراقبة المحيطات

هذا النظام الدائم يتبع في الوقت الفعلي حالة المحيطات، ولا سيما مستوى سطح المحيطات ودرجة حرارة مياهها ومواردها الحية. فهو يُوفّر معلومات أساسية، تمكن خدمات الأرصاد الجوية على نطاق العالم من توقع ظروف المحيطات، وظواهر أخرى مثل الجفاف وظاهرة النينيو، إجراء إسقاطات مناخية إقليمية.

٦٥



### المياه العذبة

أحرز معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (دلفت، هولندا) – وهو أكبر معهد دولي للدراسات العليا في مجال المياه – أحرز حتى اليوم تدريب ١٤٠٠٠ مهني من ١٦٢ بلداً من البلدان النامية على الأكثر. ثم إن البرنامج الهيدرولوجي الدولي يشجع في العالم الأنشطة المنصبة على إدارة رشيدة للمياه السطحية والجوفية.

٥٥

### نظم الإنذار المبكر بأمواج التسونامي

هذه النظم، المشغلة في المحيط الهادئ والمحيط الهندي والبحر الكاريبي وشمالي شرقى المحيط الأطلسي وفي البحر الأبيض المتوسط، أصنفت حتى الآن قدرًا كبيراً من التحسين على عمليات تقدير الأخطار والإذار بأمواج التسونامي، وسيستمر تعزيزها. وبفضل استمرار الجهد العالمي للتنسيق بين الحكومات ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية، ستنستفيد المجتمعات المحلية المعرضة فتستعد أفضل لمواجهة أمواج التسونامي.



٣٤

### المراقبة الجيولوجية

في الوقت الحاضر، تُعد الشبكة العالمية للرياح الجيولوجية الوطنية ٧٧ روضة في ٢٤ بلد، اختيرت لأهميتها الجيولوجية الاستثنائية. ويمكن الانضمام إلى هذه الشبكة السلطات الوطنية والمحلية من مساندة التنمية الاقتصادية المستدامة على المستوى المحلي، عن طريق السياحة بصورة رئيسية. وللمواقع أيضاً قيمة تعليمية: فهي بمثابة وسيلة لإيضاح تشرح تاريخ الأرض ومواردها الطبيعية.



٢٣

### التعليم من أجل التنمية المستدامة

أنشأ أكثر من ٨٥ بلداً هيئات وطنية لتنسيق التعليم من أجل التنمية المستدامة، بغية دمج مبادئ هذا التخصص وقيمه وممارساته في جميع جوانب التعليم والتعلم. ثم إن الشبكة الدولية لمعاهد إعداد المعلمين، وهي تضم ٧٥ مؤسسة في ٦٠ بلداً، تعرض دورات تدريب للمعلمين وممبارلات لأفضل الممارسات في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة.

٥٣

### مشروع ساندواتش (مراقبة الشواطئ)

هذه شبكة من المدارس المتطوعة العاملة معاً على رصد وتحسين البيئات الشاطئية المحلية، انطلقت في منطقة الكاريبي عام ١٩٩٩. إنها مبادرة لمساعدة الدول الجزيرة الصغيرة النامية في جهودها لمجابهة تحديات من نوع خاص مقتنة بالتنمية المستدامة، مثل تغير المناخ، وصون البيئة، وتعليم النساء، وصون الممتلكات الثقافية، وإدارة المعلومات والمعارف.

# صون الثقافة وتقاسمها

٢٦

## اللغات المهددة بالاندثار

المراجع في هذا الميدان هو أطلس لغات العالم المهددة بالاندثار الذي يقتفي تطور نحو ٢٥٠٠ لغة. وهو متيسّر في صيغة ورقية (إصدار ٢٠١٠) وفي صيغة تفاعلية على الإنترنت. وتتضافر جهود المجتمعات المحلية والخبراء والحكومات، في عمل اليونسكو على صون تنوع البشرية اللغوي، وتزودهم المنظمة بأحدث الخدمات والأدوات وبالمشورات السياسية الدقيقة.

٦٢

## المكتبة الرقمية العالمية

أطلق مشروع إنشائها بالتعاون مع مكتبة الكونغرس الأمريكي، ويجري بالتعاون مع ١٠٠ مؤسسة شريكة، ويعرض مطبوعات صادرة عن مكتبات محفوظات جميع بلدان العالم. وإنها متاحة مجاناً بالعربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والبرتغالية والروسية والاسبانية، وتزود بوتائق محررة بلغات مختلفة يفوق عددها ٤٠ لغة.

٤١

## التراث غير المادي

إن إبراز قيمة التقاليد الشفهية، والفنون الاستعراضية، والممارسات الاجتماعية، والطقوس، والأعياد، والخبرات الحرفية التقليدية، وغيرها من أشكال التعبير المنقولة عبر الأجيال، يمكن من صونها. فالقائمة التمهيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية تضم ٢١٣ شكلاً من أشكال الممارسة والتغيير الثقافية الحية، موجودة في ٨٤ بلداً. وفي قائمة التراث الثقافي غير المادي الذي يحتاج إلى صون عاجل ١٦ عنصراً موجودة في ثمانية بلدان.

٣٩

## فهرس الترجمات

يرد في هذه البوابيغرافيا الفريدة للترجمات ذكر نحو أربعة ملايين مصنف في مختلف التخصصات، مترجمة إلى أكثر من ١٠٠٠ لغة. أطلق العمل في هذه الأداة المرجعية الهامة عام ١٩٣٢، ثم تطورت بفضل التعاون الدولي المستمر بين ١٠٠ دولة من أعضاء اليونسكو. توفر الصيغة الإلكترونية المتيسّرة على الخط معطيات وبيانات إحصائية دولية عن المصنفات المنشورة منذ عام ١٩٧٩.

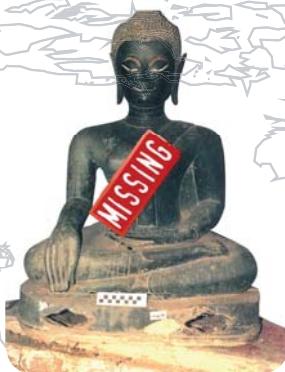
٦٥

میدانا تنشط  
فيها اليونسكو  
صالح بلدان  
العالم أجمع

5

## التراث الوثائقي

يؤدي برنامج ذاكرة العالم دور الصدارة في حماية ذاكرة البشرية، إذ يتيح النقاد إلى تراث لا يمكن تقديره بشمن ويشجع على صونه بشكل محفوظات، بصيغة سمعية بصيرية أو غيرها. ويضم السجل ١٩٣ عنصراً من ٨٤ بلداً.



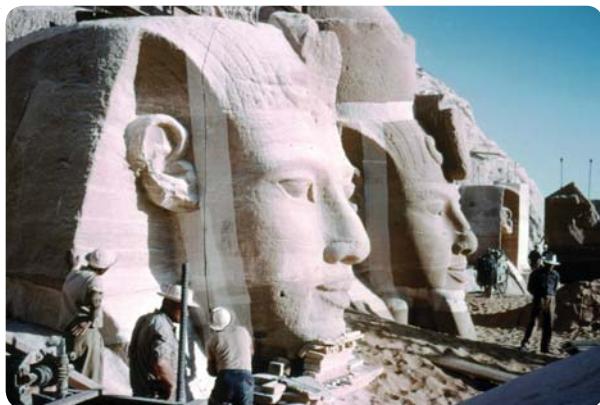
### مكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية

تستوجب هذه المكافحة تعاوناً مع المتاحف والمنظمات الدولية، الحكومية منها وغير الحكومية، ومع الهيئات المكافحة بتطبيق القوانين، مثل قوى الشرطة، والخدمات الجمركية، والإنتربول. ويتمثل الإطار الرئيسي لهذا التعاون في اتفاقية عام ١٩٧٠ واللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع.



## التراث العالمي

في الوقت الحاضر، تضم قائمة اليونسكو للتراث العالمي ٩١١ ممتلكاً طبيعياً وثقافياً، لها قيمة استثنائية، وهي موجودة في ١٥١ بلداً. والتعاون الدولي الرامي إلى حماية التراث يشجع السياسات المعتمدة على المجتمعات المحلية وممارسات الصون التي تشجع التنمية المحلية وتتصون المواقع في آن. ثم إن قائمة التراث العالمي المعرض للخطر تستدعي الانتباه إلى ٣٤ موقعاً موجودة في ٢٧ بلداً.



٦٥

ميداننا تنشط  
فيها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع

١	شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو .....
٢	معازل المحيط الحيوي .....
٣	التحالف الدولي للمدن لمناهضة العنصرية .....
٤	برنامج المدن من أجل التنمية المستدامة والحوار .....
٥	مكافحة الاتجار غير المشروع بالمتاحف الثقافية .....
٦	مراكز التعلم للمجتمعات المحلية .....
٧	المراكز المتعددة الوسائل للمجتمعات المحلية .....
٨	اتفاقية بشأن مكافحة التمييز في مجال التعليم .....
٩	اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي أو اتفاقية التراث العالمي (١٩٧٢) .....
١٠	اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣) .....
١١	اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحفظ ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠) .....
١٢	اتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه (٢٠٠١) .....
١٣	اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (٢٠٠٥) .....
١٤	شبكة المدن المباعدة .....
١٥	مؤشرات الثقافة والتنمية .....
١٦	التراث الثقافي في حالات الطوارئ .....
١٧	قاعدة معطيات التشريعات الوطنية المتعلقة بالتراث الثقافي .....
١٨	إعلانات بشأن أخلاقيات البيولوجيا .....
١٩	الإدماج الرقمي .....
٢٠	التراث الوثائقي .....
٢١	مبادرة البلدان التاسعة (٩-٥) .....
٤٧	وسائل الإعلام ..... في حالات الطوارئ .....
٤٨	المعايير المتعلقة بوسائل الإعلام .....
٤٩	اللجان الوطنية لليونسكو .....
٥٠	الحد من الكوارث الطبيعية .....
٥١	الشبكة العالمية لمنتجي التلفزيون الشباب المعنية بفيروس/مرض الإيدز .....
٥٢	البوابة الإلكترونية لمؤسسات التعليم العالي .....
٥٣	مشروع ساندوتش (مراقبة الشواطئ) .....
٥٤	مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى .....
٥٥	نظم الإنذار المبكر ..... بأمواج التسونامي .....
٥٦	الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات برنامج توأمة الجامعات (يونيتين) .....
٥٧	أندية اليونسكو .....
٥٨	جائزة اليونسكو/بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان .....
٥٩	جائزة لوريال - اليونسكو ..... للنساء في مجال العلوم .....
٦٠	الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا ..... وحقوق الإنسان .....
٦١	إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١) .....
٦٢	المكتبة الرقمية العالمية .....
٦٣	الاتفاقيات والإعلانات المتعلقة بالثقافة .....
٦٤	اليوم العالمي لحرية الصحافة .....
٦٥	التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم .....
٦٦	التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع .....
٦٧	التعليم من أجل التنمية المستدامة .....
٦٨	التعليم في حالات الطوارئ .....
٦٩	موسوعة النُّظم الداعمة للحياة .....
٧٠	اللغات المهددة بالاندثار .....
٧١	المنح الدراسية .....
٧٢	أخصائيات تحظى التربية .....
٧٣	حرية تداول المعلومات .....
٧٤	المياه العذبة .....
٧٥	المساواة بين الجنسين في الكتب المدرسية .....
٧٦	المساواة بين الجنسين في وسائل الإعلام .....
٧٧	التاريخ العامة والإقليمية .....
٧٨	المراتع الجيولوجية .....
٧٩	التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي .....
٧١٠	مرصد الأخلاقيات العالمي .....
٧١١	النظام العالمي لمراقبة المحيطات .....
٧١٢	اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (١٩٥٤) .....
٧١٣	فهرس الترجمات .....
٧١٤	معارف الشعوب الأصلية .....
٧١٥	التراث غير المادي .....
٧١٦	الحوار بين الثقافات .....
٧١٧	الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة .....
٧١٨	البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية .....
٧١٩	مبادرة حوكمة تعزيز القدرات .....
٧٢٠	إدارة التحولات الاجتماعية (موست) .....

٦٥

میدانا تنشط  
فیها اليونسكو  
لصالح بلدان  
العالم أجمع



## توطئة



منظمة الأمم المتحدة  
للتربيـة والعلم والثقافة

تحتفـل اليونـسـكو هـذا العام بالذكرـي السنـوية الخامـسة والستـين لتأسيـسها. إنـها، في نـظـري، منـاسـبة للـتـوقـف واستـخلـاص النـتـائـج. إذـ إنـ العالمـ، مـنـذ اـعـتمـاد المـيثـاق التـأـسـيـسي لـلـمـنظـمة فـي لـنـدـن عـام ١٩٤٥ حـتـى الـيـوـم، تـغـيـرـ كـثـيرـا بـحـيـث يـكـاد لا يـعـرـفـ. فـقد توـسـعـت جـمـاعـة الدولـ وـشـهـدت دـخـولـ فـاعـلـين جـدد يـتصـدـرون المـسـرـح الدـولـيـ. وـالـتـحـديـات الـراـهـنة مـعـقـدـة وـمـتـجـاـوزـة لـحـدـودـ الـأـمـمـ. وـالـحـقـبـةـ الـجـدـيـدةـ تـثـيـرـ مـسـائـلـ شـائـكةـ. وـمـنـ ثـمـ التـسـاؤـلـ: هلـ إـنـ وـلـايـتـناـ لـا تـزالـ سـدـيـدةـ وـتـسـتـجـيـبـ بـجـدـوـيـ لـمـشاـكـلـ عـالـمـ يـعـيـشـ أـزـمـاتـ دـولـيـةـ؟ وـهـلـ نـسـتـقـيـدـ حـقـ الاستـفـادـةـ مـنـ إـمـكـانـاتـ غـيرـ الـاعـتـيـاديـةـ الـتـيـ يـتـيـحـهاـ عـالـمـ الـيـوـمـ، وـلـاـ سـيـماـ التـكـنـوـلـوـجـيـاتـ الـجـدـيـدةـ لـلـمـعـلـومـاتـ وـالـاتـصـالـ؟

إـنـ اليـونـسـكـوـ، شـأنـهاـ شـأنـ العـدـيدـ مـنـ الـمـنظـمـاتـ الدـولـيـةـ الـمـكـلـفـةـ بـتـبـلـيةـ أـمـسـ الـاحـتـيـاجـاتـ عـنـدـ الـإـنـسـانـيـةـ وـعـنـدـ كـوـكـبـ الـأـرـضـ، يـتـوـجـبـ عـلـيـهاـ باـسـتـمرـارـ أـنـ تـوـفـقـ بـيـنـ أـهـدـافـ مـخـتـلـفةـ. إـذـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـفـيـ بـمـتـطلـبـاتـ ظـرـوفـ جـدـيـدةـ مـعـ الـبقاءـ عـلـىـ الـوـفـاءـ لـالـتـزـامـاتـنـاـ الطـوـلـيـةـ الـأـجـلـ. يـجـبـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـظـلـ مـرـكـزـيـنـ اـهـتـامـانـاـ عـلـىـ بـعـضـ أـلـوـيـاتـ مـحدـدـةـ وـاـضـحـ التـحـدـيدـ، دـوـنـ أـنـ نـهـمـلـ مـعـ ذـلـكـ أـيـ مـجـالـ يـعـودـ لـوـلـيـتـناـ الـعـامـةـ.

وهـنـاكـ سـؤـالـ كـامـنـ وـرـاءـ سـائـرـ الـأـسـئـلـةـ. كـيـفـ تـعـمـلـ اليـونـسـكـوـ عـلـىـ تـغـيـرـ الـأـمـورـ؟

يـجـدـ السـؤـالـ إـجـابـةـ عـنـهـ فـيـ هـذـاـ الـكتـيـبـ. إـذـ إـنـتـاـ ذـكـرـنـاـ فـيـهـ، تـحـتـ ثـمـانـيـةـ عـنـاوـيـنـ مـنـاظـرـةـ لأـهـمـ مـجاـلـاتـ عـمـلـنـاـ، ٦٥ـ نـشـاطـاـ مـنـ أـنـشـطـةـ اليـونـسـكـوـ الـتـيـ تـحـمـلـ تـغـيـرـاـ فـيـ طـيـاتـهـ، كـلـ يـوـمـ وـفـيـ جـمـيعـ أـنـحـاءـ الـعـالـمـ. وـتـوـفـرـ الـقـائـمـةـ الـمـذـكـورـةـ -ـ الـتـيـ نـأـمـلـ أـنـ يـقـنـعـ بـهـاـ الـقـراءـ -ـ لـمـحةـ عـنـ التـأـثـيرـ الـفـرـيدـ الـكـبـيرـ الـذـيـ تـمـارـسـهـ الـمـنظـمـةـ.

غـيرـ أـنـ اليـونـسـكـوـ لـاـ تـعـمـلـ مـنـفـرـدـةـ فـيـ الـمـيـادـيـنـ ٦٥ـ هـذـهـ، بلـ تـتـعـاـونـ مـعـ جـمـاعـةـ مـنـ الشـرـكـاءـ، بـمـنـ فـيهـمـ أـطـرافـ مـؤـثـرـةـ وـمـنـظـمـاتـ مـنـتـشـرـةـ عـلـىـ نـطـاقـ كـوـكـبـنـاـ، وـمـعـ الـقـطـاعـيـنـ الـخـاصـ وـالـعـامـ. وـلـذـاـ يـسـرـنـيـ أـنـ أـغـتـمـ هـذـهـ الـمـنـاسـبـةـ لـأـوـجـهـ الشـكـرـ إـلـىـ جـمـيعـ الـذـينـ يـعـمـلـونـ إـلـىـ جـانـبـ اليـونـسـكـوـ، فـيـ الـعـالـمـ قـاطـبـةـ. فـهـذـاـ الـكتـيـبـ يـقـدـمـ الإـجـالـ لـجـهـودـكـمـ وـلـنـجـاحـاتـنـاـ الـمـشـترـكةـ.

Irma Bokova

إـيرـيـنـاـ بـوكـوـفاـ

المـديـرةـ الـعـامـةـ لـليـونـسـكـوـ

مصدر الصور:



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

للمزيد من المعلومات  
الرجاء الإتصال

the Division of Public Information,  
Sector for External Relations  
and Public Information

UNESCO  
7, place de Fontenoy,  
75352 Paris 07SP,  
France

[www.unesco.org/ar](http://www.unesco.org/ar)  
[info@unesco.org](mailto:info@unesco.org)

تم إصدار هذا الكتيب بالعربية بدعم من برنامج الأمير سلطان بن عبد العزيز آل سعود لتعزيز استخدام اللغة العربية في اليونسكو  
This brochure was published in Arabic with the support of the Prince Sultan bin Abdul Aziz's Programme to promote the use of the Arabic language in UNESCO